

# Farmer



## BEDIENUNGSANLEITUNG

Sehr geehrter Kunde, wir danken Ihnen für den Kauf unseres Produktes. Bewahren Sie diese Anleitung gemeinsam mit dem Garantieschein, dem Kassenbeleg und nach Möglichkeit auch mit der Verpackung gut auf.

**I. SICHERHEITSHINWEISE UND WARNUNGEN**

- Lesen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme sorgfältig die gesamte Bedienungsanleitung durch, sehen Sie sich die Abbildungen an und heben Sie die Anleitung auf. Betrachten Sie die Instruktionen der Anleitung als Bestandteil des Geräts und geben Sie sie jedem weiteren Benutzer des Geräts weiter.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab dem Alter von 8 Jahren und von Menschen mit verminderten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit Mangel an Erfahrung und Wissen bedient werden, sofern sie während der Gerätebenutzung beaufsichtigt werden oder unterwiesen wurden, wie das Gerät in einer sicheren Weise zu nutzen ist und sich möglicher Gefahren bewußt sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung des Gerätes darf von unbeaufsichtigten Kindern nicht durchgeführt werden.
- **Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser (auch nicht teilweise)!**
- Vermeiden Sie aus hygienischen Gründen Kontakt mit Fremdkörpern (z.B. Haustieren, Pflanzen, Insekten) bei Benutzung des Gerätes.
- Verwenden Sie die Waage nur in sicherer Arbeitsposition an Stellen, wo kein Umkippen droht, in ausreichender Entfernung von Wärmequellen (z.B. Herd, Ofen, Kamin, Wärmestrahler), nicht auf feuchten Oberflächen (z.B. Spüle) und Einrichtungen mit einem starken elektromagnetischen Feld (z.B. Mikrowelle, Radio, Mobiltelefon).
- Setzen Sie die Waage nicht direkter Sonneneinstrahlung, niedrigen oder hohen Temperaturen und auch keiner übermäßigen Feuchtigkeit aus.
- Eine instabile oder weiche Unterlage unter der Waage kann negativ die Wiegegenauigkeit beeinflussen.
- Schützen Sie die Waage gegenüber Staub, Feuchtigkeit, Chemikalien und großen Temperaturveränderungen.
- Gehen Sie mit der Waage vorsichtig um, damit es nicht zu deren Beschädigung kommt (nicht werfen und nicht überlasten).
- Demontieren Sie die Waage nicht und entnehmen Sie auch keine Bauteile.
- Platzieren Sie keine Gegenstände auf der Oberfläche der Waage bei der Lagerung, es könnte zu deren Beschädigung kommen.
- Wenn Sie die Waage langfristig nicht verwenden werden, entnehmen Sie die Batterie.
- Wenn die Batterie ausläuft, tauschen Sie sie sofort aus, im umgekehrten Fall kann die Waage beschädigt werden.
- Legen Sie keine neuen und alten Batterie gemeinsam ein.
- Verwenden Sie keine aufladbaren Akkumulatoren.

- Tauschen Sie entladene Batterien unverzüglich in Neue aus.
- Entsorgen Sie entladene Batterien in geeigneter Weise (siehe Abs. VII. UMWELT)
- Bewahren Sie die Batterie und die Waage außerhalb der Reichweite von Kindern und unbefugten Personen auf. Eine Person, die eine Batterie verschluckt, muss sofort ärztliche Hilfe aufsuchen.
- Der Hersteller haftet nicht für durch eine falsche Nutzung verursachte Schäden. Bei Nichteinhaltung der oben aufgeführten Sicherheitshinweise kann keine Garantie gewährt werden.

## II. BESCHREIBUNG DES GERÄTES UND DES ZUBEHÖRS (Abb. 1)

### A – Waageeinheit

A1 – LCD-Display

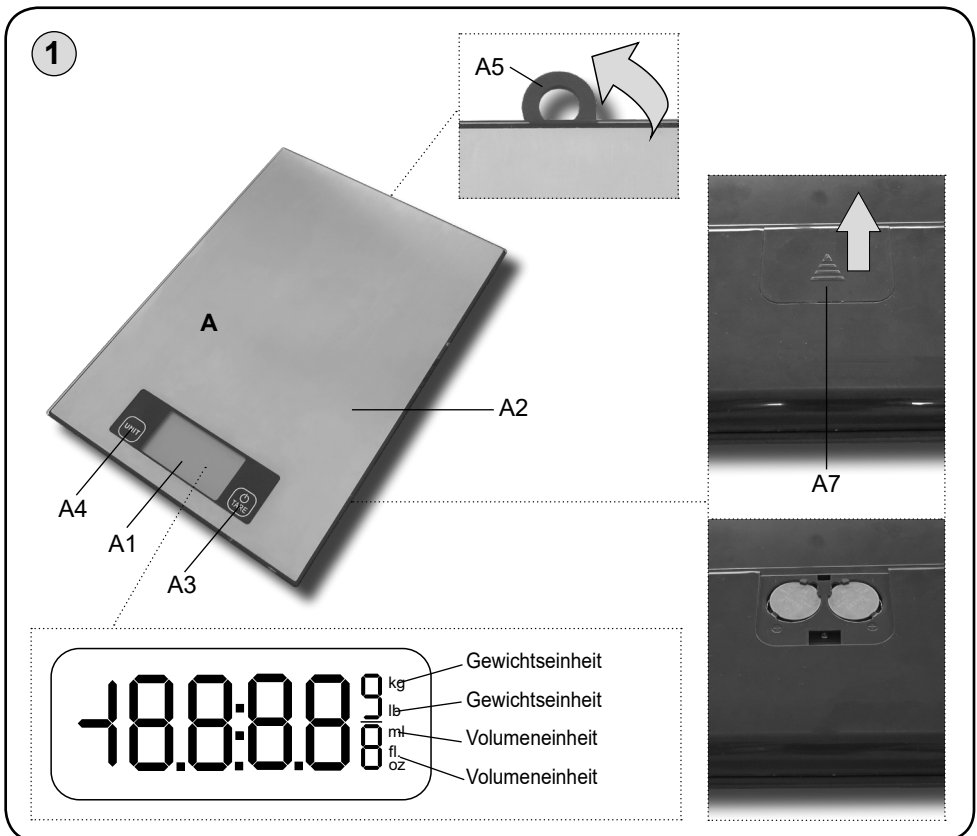
A2 – Standfläche

A3 – Taste **TARE** – Einschalten / Ausschalten der Waage, Auswahl der Funktion  
AUTONULL

A4 – Taste **UNIT** – Änderung des Modus der Einheiten (**g** > **lb:oz** und **ml** > **fl'oz**)

A5 – Öse zum Aufhängen

A6 – Batterieabdeckung



### III. VORBEREITUNG ZUM GEBRAUCH

Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und entnehmen Sie das Gerät mit dem Zubehör.

#### Versorgung

Batterietyp: 2 x 3 V CR2032 (ist Bestandteil der Verpackung) Wenn die Batterie durch ein Isolierband getrennt ist, entnehmen Sie es und die Batterie ist angeschlossen.

#### Austausch der Batterie (Abb. 1)

Öffnen Sie die Abdeckung des Batteriefachs. Entnehmen Sie die alte Batterie und legen Sie die neue Batterie ein. Geben Sie auf die Einhaltung der Polarität acht. Setzen Sie in umgekehrter Weise die Batterieabdeckung auf, bis sie einrastet (es ertönt ein hörbares Einrasten).

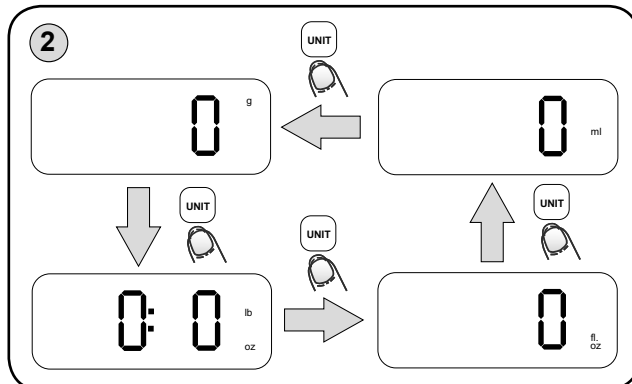
### IV. ANWEISUNGEN ZUR BEDIENUNG

#### Messergebnisse und Angaben auf dem Display

Angaben auf dem Display	Bedeutung	Wiegemodus
	g	700 Gramm
	lb:oz	1 Pfund und 14 Unzen und 1/5
	fl.oz	150 Flüssigunzen und 1/5
	ml	1500 Milliliter Wasser

#### Änderung der Einheiten von Gewicht und Volumen

Durch das Drücken der Taste UNIT **A4** können Sie zwischen dem Wiegen des Gewichts und dem Wiegen des Volumens von Wasser wählen (Abb. 2).



## Bedienung (Wiegen des Gewichts)

- 1) Stellen Sie die Waage auf eine geeignete ebene Oberfläche (siehe Abs. **I. SICHERHEITSHINWEISE**).
- 2) Stellen Sie die Schüssel auf die Waage vor dem Einschalten. **Legen Sie vor dem Einschalten der Waage keine Gegenstände hinein, die Sie wiegen möchten!**
- 3) Schalten Sie die Waage durch das Drücken der Taste TARE **A3** ein (das Display der Waage zeigt für ca. 2 Sekunden alle Symbole an).
- 4) Sobald auf dem Display **0** angezeigt wird, ist die Waage zum Wiegen bereit.
- 5) Wählen Sie mit der Taste UNIT **A4** den Modus, in dem Sie arbeiten möchten (GEWICHT - WASSERVOLUMEN). Wenn Sie den Modus der Maßeinheiten ändern möchten (g - lb:oz; ml - fl'oz).
- 6) Platzieren Sie den zu wiegenden Gegenstand in die Standfläche **A2** (oder Platzieren Sie den zu wiegenden Gegenstand in die Schüssel) und warten Sie, bis es zu einer Stabilisierung der Werte auf dem Display kommt.
- 7) Schalten Sie nach dem Beenden des Wiegens die Waage entweder durch 2 mal Drücken der Taste TARE **A3** aus oder die Waage schaltet sich nach ca. 60 Sekunden automatisch aus.

### Bemerkung

- Die Waage startet immer im zuletzt verwendeten Programm.
- Wenn Sie eine Batterie aus der Waage entnehmen und dann sie wieder einlegen (z.B. beim Wechsel) und schalten ein, startet die Waage im Programm „g“ (Gewichtsmessung in Gramm).
- Den Behälter für die Flüssigkeit können Sie noch vor deren Einschalten auf die Waage stellen. Wenn das so machen, schaltet sich die Waage automatisch mit dem Wert **0** ein.
- Wenn Sie eine Schüssel oder Behälter auf die Waage nach Einschalten legen, drücken Sie eine Taste TARE **A3** (Reset der Waage). Am Display zeigt es **0**. Dann können Sie in Messung fortsetzen.



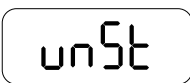
### Funktion Nullstellung „TARE“

Sie dient für das nachfolgende Hinzuwiegen von mehreren Positionen ohne Entnahme der gewogenen Position von der Waage. Legen Sie den zu wiegenden Gegenstand auf die Waage und warten Sie dessen Wiegen ab. Vor dem Hinzufügen einer weiteren Position drücken Sie die Taste TARE **A3** für den Reset der Angaben des Displays auf „0“. Geben Sie die nächste Position auf die Waage. Auf dem Display wird das Gewicht der hinzugefügten Position angezeigt. Den Vorgang können Sie wiederholen. Sobald alle gewogenen Gegenstände von der Wiegefläche entnommen werden, erscheint auf dem Display ein negativer Wert, der aber das Gesamtgewicht im positiven Sinne darstellt.

### WARNUNG

Der Gegenstand mit dem überhöhten Gewicht muss von der Fläche der Waage entfernt werden, damit eine Beschädigung der Waage vermieden wird!

## Fehlermeldungen, die auf dem Display der Waage angezeigt werden

Angaben auf dem Display	Wiegemodus
	Batteriesymbol - die Batterie ist entladen. Tauschen Sie die Batterie aus.
	Überlastung der Waage, das Gewicht überschreitet 20 kg.
	Indikator einer Unstabilität. Stellen Sie die Waage auf eine harte und ebene Oberfläche, lassen Sie sie in Ruhe kalibrieren.

## V. LAGERUNG

Stellen Sie die Waage nach der Verwendung in eine waagerechte Position (siehe Abs. I. SICHERHEITSHINWEISE) oder hängen sie an Öse A5 auf.

## VI. WARTUNG

**Führen Sie eine Reinigung regelmäßig nach jeder Verwendung durch!** Verwenden Sie kein grobes und aggressives Reinigungsmittel (z.B. scharfe Gegenstände, Kratzer, Verdüner oder andere Lösungsmittel)! Achten Sie darauf, dass in die inneren Teile kein Wasser kommt: TAUCHEN Sie sie nicht in Wasser und verwenden Sie für die Reinigung keine chemischen Reinigungsmittel. Alle Teile sollten sofort nach einem Kontakt mit Fetten, Gewürzen, Essig oder stark aromatischen Lebensmitteln gereinigt werden. Achten Sie darauf, dass sie nicht in Kontakt mit Säuren, z.B. Zitronensaft kommen. Manche Lebensmittel können das Zubehör verfärben. Das hat jedoch auf die Funktionsfähigkeit des Gerätes keinen Einfluss und ist kein Grund für eine Reklamation. Diese Verfärbung kann nach einiger Zeit von selbst wieder verschwinden. Trocknen Sie das Gerät samt Zubehör nie über einer Wärmequelle (z.B. Ofen, Herd, Radiator).

## VII. UMWELTSCHUTZ



Wenn das Gerät dauerhaft außer Betrieb gesetzt werden und entsorgt werden soll, bringen Sie es in eine kommunale Sammelstelle. Die korrekte Entsorgung dieses Gerätes wird dazu beitragen, wertvolle Naturressourcen zu sparen und mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die sonst durch unsachgemäße Entsorgung verursacht werden könnten. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihre örtlichen Behörden oder an die nächste Sammelstelle.

## VIII. TECHNISCHE DATEN

Max. Kapazität der Waage bis (g)	20000
Unterscheidung (g) po	1
Gewicht (kg)	0,8
Gerät der Schutzklasse	III.
Abmessungen (ca. LängexTiefexHöhe) (mm)	210 x 297 x 19

Jeder Austausch von Teilen, der Eingriffe in die Elektroteile des Gerätes mit sich bringt, muss von einer Fachwerkstatt durchgeführt werden! Ein Verstoß gegen diese Anweisungen des Herstellers zieht den Verlust der Garantie nach sich! Änderungen im Sinne des technischen Fortschrittes behalten wir uns vor.

**WARZEICHEN UND SYMBOLE, DIE AUF VERBRAUCHER, VERPACKUNGEN ODER IN DER BEDIENUNGSANLEITUNG VERWENDET WERDEN:**

*HOUSEHOLD USE ONLY – Nur für den Hausgebrauch bestimmt,  
DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS – Nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.*



*TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY. Erstickungsgefahr. Verwenden Sie diesen Beutel nicht*

*in Wiegen, Kinderbetten, Kinderwagen oder Kindergittern. Legen Sie den PE-Beutel außerhalb der Reichweite von Kindern ab. Der Beutel ist kein Spielzeug.*

Das Symbol  bedeutet einen HINWEIS.

Hersteller/ Inverkehrbringer: ETA a.s., Křížíkova 148/34, Karlín, 18600 Praha 8 CZECH REPUBLIK.

Service / Vertrieb: Omega electric GmbH, Industriering 2, D- 04626 Schmölln.

Bei Fragen zu Reparaturen und Bestellung von Ersatzteilen und wenden Sie sich bitte ebenfalls an unsere deutsche Servicezentrale:

Tel.: 034491/58860, Fax: 034491/5886189, Email: [info@omega-hausgeraete.de](mailto:info@omega-hausgeraete.de)

*eta*